

Déli Hírlap

Főszerkesztő: Dr. OLOSZ LAJOS
Felelős szerkesztő: MARTZY MIHÁLY
Laptulajdonos a CORVIN Lapkiadó
Részvénytársaság

Z'arul Comunității Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1038)

Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

Csillagászati költségvetés

Amerika háborús beavatkozására vonatkozólag meglepo valomást tesz az Egyesült Államokban megjelenő hízenkencedik század című folyóirat. Az említett lap a következőket mondja: — Nem azért avatkoztunk a háborúba, mert Németország számunkra elenszenves pontitka rendszert valósított meg, hanem azért, mert a németek az erők egyensúlyi viszonyát igyekeztek megdőnteni, így fegyveresen kellett megvédeni a magunk és szövetségeseink, Anglia, biztonságát. Ime tehát ismét bebizonyult, hogy nem a nemzeti szocializmus idézte elő a háborút, hanem ugyanaz az angolszász imperializmus, amely a múlt világháborút is kirobbantotta a világpolitikai egyensúly megbontásának jogcímén. Ennek a legújabb vállalkozásnak azonban igen nagy ára van. Márisc annyi pénzbe kerül Amerikának, hogy a háborús terheket viselni fogják még a későli nemzedékek is. Roosevelt legutóbbi költségvetését bátran nevezhetjük csillagászati költségvetésnek, mert csak a csillagászat világában találunk hasonló számokat.

A január elején kezdődő pénzügyi évben az Egyesült Államok költségvetése elérni a százharminc milliárd dollárt. Ebből kerek száz milliárd dollárt fognak hadi célokra fordítani és csak kilenc milliárd dollárt más természetű kiadásokra. Például a megterhelést jelent ez az egész amerikai népre, ahogy az emberek lassan-lassan ráeszmélnék. Átlagban minden család kilencszáz dollár adót fog tehát fizetni. Hogy miből és miképpen, ez is még a csillagokban van megírva. De a felelős politikusok is rábárodtek már arra, hogy milyen pénzügyi válság fenyegeti Amerikát. Így a szenátus is részben állást foglal már Roosevelt hajmeresztő követelése ellen. Nanling szenátusi tag a kért hitelek szigorú felülvizsgálását kívánja, soa ahaanak már olyanok is, akik az összes utóbbi években engedélyezett hiteleket felül akarják vizsgálni. Általában az a vélemény alakult ki, hogy Roosevelt pénzügyi politikája igen könnyelmű és meggondolatlan volt, az összehelyenyezett költségvetés ügye tehát távolról sincsen még lezárva.

A felelős körök és az egész amerikai közvélemény tehát elégedetlen Roosevelt pénzügyi politikájával. Mindazt azonban, ami történt, már nemigen lehet jóvá tenni. Az Egyesült Államok államadósságát ma százharminc milliárd dollárra becsülik és a szakértők véleménye szerint az ellövetkező pénzügyi évben az államadósság már kétszáz milliárd dollárra fog emelkedni. Idáig vezettek azok a mesterkedések, amelyek a világpolitikai egyensúly megvédeése címen a legnagyobb pénzügyi válságba sodorták az Egyesült Államokat. Ma már határozottan meg lehet állapítani, hogy eljön az az idő, amikor az amerikai nép összeszokad az adóterhek sulya alatt. És ekkor, bár későn, diadalmaskodni fog az az átlátás, hogy jobb lett volna semlegességben maradni, mint vállalni ennek a háborúnak a szörnyű kockázatát. A messzi tengerentuli Újvilágot nem fenyegette semmi veszély. Most viszont nemzedékek egész során át kénytelen lesz majd viselni Roosevelt csillagászati költségvetésének következményeit, mert válságba kerül az ipar, kereskedelem, az egész termelés.

A német—olasz páncélos hadsereg tegnap újabb fontos állásokat foglalt el a tuniziai harcokban

A német vezéri főhadiszállásnak szerdán délben kiadott legújabb jelentése szerint Kaukázus északnyugati részén a német, román és szlovák csapatok visszaverték a szovjet helyi támadásait. A beállott olvadás a Kaukázus és Don között mindkét részről megnehezítette a harcokat. Német csapatok kisebb ellenséges erőket részben ellentámadással visszavertek és egy bolsevista zászlóaljat megsemmisítettek.

A Don-vidéken a német csapatok a légi-erő hatásos támogatása mellett, helyenként igen kemény harcokban feltartóztatták a szovjet támadásokat. Egy gyalogsági hadosztály tíz szovjet páncélos harciocsit megsemmisített.

Sztingrad védői, bár sulyos nélkülözéseket szenvedtek, rendületlenül visszaverték a szovjet valamennyi támadását.

Az Ilmen-tótól délkeletre a bolsevisták egy bekerített harciocportját a német csapatok felmorzsolták. A bolsevisták egy további elvágott csoportjának részeit támadással kivették állásaikból és a tehermentesítő kísérleteiket visszaverték.

A Ladoga-tótól délre nagy ellenséges támadások meghiusultak a kemény har-

cokban, miközben a német csapatok az ellenség helyi betöréseit ellentámadással elretesztették és a betörés helyét az ellenségtől megtisztították.

Észak-Afrikában a német—olasz páncélos hadsereg frontján a mozgó harcok tovább tartanak. A német és olasz légi-erő sulyos veszteségeket okozott az angoloknak páncélos harciocsekkban és gépjárművekben.

A német—olasz harci csoportok támadása Tuniziában, a légi erő hathatós támogatása mellett tovább folyt, fontos állásokat foglaltak el és ezernél több foglyot ejtettek. Az ellenség légi támaszpontjain a tengely légi támadásai következtében nagy tüzek keletkeztek.

Ma éjjel a tengely légi alakulatai Bone kikötői berendezéseit ismét bombázták. A tegnap Bone előtt megsérült két ellenséges kereskedelmi hajó elsüllyedt. Ezzel az ellenség a január 13-ról 19-re hajó éjjelen légi támadás következtében négy kereskedelmi hajót veszített huszezer tonna tartalommal.

Egy német buvárhajó Orantól nyugatra egy erősen biztosított ellenséges hajókaravánból elsüllyesztett egy gözöst négyezer tonna tartalommal.

Német és olasz zuhanó-bombázók ellenséges hadoszlopokat támadtak

Róma. (Rador). Az olasz főhadiszállás 970. számú hadijelentése a következőket tartalmazza:

Tripolitaniában tegnap is élénk harci tevékenység volt.

A tengely zuhanóbombázó-rajai látható eredménnyel támadták az ellenséges oszlopokat, sulyos veszteségeket okoztak nekik és késleltették előnyomulásukat.

A déli helyőrségek alakulatai eredményesen támadtak egy ellenséges páncélos köteléket, öt tehergépkocsit megsemmisítettek és néhány foglyot ejtettek.

A tuniziai vidéken az olasz—német harci csoportok hadműveletei erős légi alakulatok támogatásával folytatódtak, taktikai szempontból nagyfontosságú

állásokat foglaltak el és több száz brit katonát foglyul ejtettek.

Nappali légi harcok során a tengely vadászrepülői négy ellenséges repülőgépet lelőttek, egyet pedig Tripoli helység fölött az ellenség berepülése alkalmából pusztítottak el.

Az algériai partok mentén egy olasz torpedóvető légi alakulat Giuseppe Cimicchi repülőfőhadnagy vezetésével megtámadott egy erősen védett angol—amerikai hajókaravánt és megtorpedózott egy hajót, mely hamarosan elsüllyedt.

Olasz bombavető repülőgépek sikeresen támadtak két ellenséges tengeralattjárót is: az egyik buvárnaszád elveszette nek tekinthető.

Egy olasz repülőgép nem tért vissza

Izgalmas napok Chile fővárosában

A szenátus jóváhagyta, a tengelyhatalmakkal való

Santiago de Chile (NTI). A chilei szenátus 31 szavazattal 11 szavazat ellenében jóváhagyta a tengelyhatalmakkal való szakításra nézve előterjesztett javaslatot. A szavazásban három szenátor nem vett részt.

Ugyancsak Santiago de Chileből jelenti a Német Távirati Iroda, hogy a város utcáin heves összetűzések történtek a tengelyhatalmakkal való szakítás mellett és az ellen levő egyének között.

a néptömegek ellenik kapcsolat megszakítását

Az összeültközéssel kapcsolatban sok tartóztatás történt.

Róma. A Popolo di Roma olasz lap értesülése szerint a chilei külügyminiszter tegnap fogadta Olaszország, Németország, Japán, az Egyesült Államok, Nagybritannia, Brazília, Peru, Portugália és Spanyolország követeit.

Chilében a politikai helyzet rendkívül feszült.

harci küldetéséből. A Földközi-tengeren egy hajókíséretet ellátó olasz torpedónaszád tengeralattjáró-támadás következtében elveszett, legénységének nagy részét sikerült megmenteni, az eltűnt családtagjait értesítették.

Ellenséges repülőgépek szerdán reggel néhány robbanó bombát dobtak Noto helység környékére. A polgári lakosság köréből egy ember meghalt, tizenegy megsérült. Jelentős kár nem keletkezett.

ATTLEE BESZÉDE A HÁBORUS HELYZETRŐL

Amszterdam (NTI). Mint a brit hírszolgálat jelenti, Attlee helyettes miniszterelnök az angol alsóházban beszédet mondott a háborus helyzetről. Beszédének bevezető részében hangsúlyozta, hogy

a szövetségesek háborúviselésének első vonalában a szovjet hadsereg áll.

Az északafrikai helyzettel kapcsolatban a helyettes angol miniszterelnök megjegyezte, hogy ott a szövetségesek célja megsemmisíteni a tengelyhatalmak erőit. Tuniziára nézve megállapította, hogy a beállott esőzés azon a hadszíntéren lehetetlenné tette a harci kocsik és gépjárművek használatát. A rossz időjárás akadályozza a légi tevékenységet és az utépitési munkálatokat is. Beszédét a következő szavakkal fejezte be:

— Teljes bizalommal vagyunk Anderson és Eisenhower tábornokok, valamint a szövetségesek valamennyi katonája iránt.

ÖSZINTE HANG A BRIT FELSŐHÁZBAN

Amszterdam. (NTI). Cranborne lord az angol felsőházban a kormány nevében nyilatkozott és a tengeri háborúra vonatkozóan kijelentette, hogy a németek tengeralattjáró-háborúját továbbra is „rettentő erejűnek” kell tekinteni.

A tengeri hadihelyzetet illetően egyáltalán nem beszélhetnek „gyökeres javulásról” a szövetségesek, — mondotta Cranborne.

AZ ÉSZAKAMERIKAI HADITENGER-RÉSZET EMBERVESZTÉSEGE

Amszterdam. (NTI). A brit hírszolgálat közölte, hogy az Egyesült Államok tengerészeti minisztériuma hivatalosan nyilvánosságra hozta az 1941 december 8. óta szenvedett embervesztésegről szóló számadatokat. E szerint az amerikai haditengerészet halottakban, megsérültekben és foglyokban 21.497 embert veszített.

Meq nem erősített hírek szerint

Churchill Washingtonban tárgyal

Stockholm. Semleges diplomáciai körökből származó, meg nem erősített hírek szerint

Churchill brit minisztereinek az északafrikai angol-amerikai nézeteltérések tisztázása érdekében Washingtonban tartózkodik.

Már régóta tartotta magát az a híresztelés, hogy vagy Churchill minisztereinek, vagy Eden külügyminiszter Amerikába utazik és utaltak azokra a nehézségekre, melyeket Washingtonban a kongresszusi párt egyes képviselői a

Giraud kormányt alakít

Vichy. (NTI). A brit rádió közlése szerint Francia-Észak-Afrikában Giraud tábornok és bizalmasa, Bergeret tábornok, volt légügyi miniszter vezetésével egységes kormányt alakítanak.

Vichyben ezt a hírt nem erősítik meg, de nem is cáfolják, mert külön értesülések nincsenek tőle.

LAVAL ISMÉT PÁRIZSBAN

Párizs. (NTI). Laval francia minisztereinek kedden Párizsba érkezett. Po-

A londoni „árnyék-kormányok” De Gaulle pártján

Genf. (NTI). Londonból származó értesülés szerint az angol fővárosban De Gaulle pártihívei és az emigráns kormányok képviselői között megállapodás

kölcsön- és bérbeadási törvény alkalmazásával kapcsolatosan támasztottak.

Londonban is hangoztatják, hogy Churchill valóban külföldön tartózkodik.

Az Echange Telegraf című lap ugyanekkor azt írja, hogy Churchill jelenlegi tartózkodási helye ismeretlen.

Tegnap nem jelent meg az alsóházban s nem vett részt azon az ünnepségen sem, melyet Lloyd George tiszteletére rendeztek.

Francia-Észak-Afrikában

litikai körök véleménye szerint Laval több napot tölt Párizsban.

ALGERIA

ÚJ FŐKORMÁNYZÓJA

Amszterdam. (NTI). A brit hírszolgálat közölte, hogy Giraud tábornok, Francia-Észak-Afrika főbiztosa Marcel Peyrouton, volt buenosairesi francia nagykövetet Algéria főkormányzójává kinevezte.

jött létre annak érdekében, hogy De Gaulle északafrikai főkegyveséinek érvényesítését sürgessék az angol kormánynál.

Hétfőn a pártító De Gaulle francia tábornok és Eden brit külügyminiszter elnökletével hosszú ideig tartó megbeszélést tartottak az „árnyék-kormányok külügyminiszterei” és tagjai. Az értekezlet tárgyról nem adtak ki semmiféle közleményt.

A New York Times című amerikai lap a De Gaulle és Giraud megegyezéséről angol forrásból terjesztett hírekre vonatkozóan megállapítja, hogy

koraiak azok a feltételezések, melyek szerint a két tábornok a közeljövőben találkozik és megegyezik egymással.

A két tábornok megbízottai éppen csak hogy felvették az érintkezést egymással, érdemleges megbeszélésekre még nem került sor. Peyrouton volt belügyminiszternek, buenosairesi nagykövetnek algériai főkormányzóvá történt kinevezése semmiféle összefüggésben nincs Giraud és De Gaulle állítólagos megegyezésével. Peyrouton egyébként, belügyminiszteri működése során De Gaulle több pártívitét leleplezte s ezért De Gaulle előtt nem örvend rokonszenvnek. Eisenhower tábornok, amerikai főparancsnok a főkormányzó kinevezését tudomásul vette.

Azonos eljárás a közmunka tekintetében

București (Rador). A községekől életbelépett közmunka, illetve ennek pénzben való megváltására nézve történő egyöntetű eljárás tekintetében a belügyminisztérium körrendeletet küldött az ország valamennyi városi és községi előjáróságának. Elrendelte, hogy a közmunkának pénzben való megváltására haladéknélkül hozzanak intézkedést. A köztisztviselők, militarizált vállalatok munkásai, valamint a szegénysorsuk részére háromnapos részletfizetési kedvezményt engedélyez a minisztérium. A három részletet 1943 január, február és március, hónapban kell kiegyenlíteni. Semmilyen körülmények között nem engedélyezhető részletfizetés a jó anyagi körülmények között élő személyeknek. Kivételt képeznek azok a személyek, akik az 1942-43. évben legalább három hónapot voltak mozgósítva a Dnyesztertől keletre eső valamelyik harci egységénél. Ezek a következők évenként fizethetik meg a megváltást vagy jelentkezhettek munkára.

Boirány az USA ausztráiai megbízottjának kinevezése körül

Buenos Aires (Stefani). Az észak-amerikai szenátus külügyi bizottsága megkezdte Dames Flynn, Ausztráliába küldött amerikai meghatalmazott miniszter helyzetére vonatkozó vitát. Flynn kinevezése az Egyesült Államokban továbbra is viharos ellenzést vált ki a közvéleményből. A tiltakozás célja a miniszter elmozdítása. Az ügy már-már valószínűsíti a botrányra dagadt.

Az ausztrálok azzal vádolják Rooseveltt elnököt, hogy Flynn kinevezésével megsértette Ausztráliát.

Amszterdam (NTI). A mackay rádió közlése szerint az amerikai képviselőház belső bizottságát küldött ki az Egyesült Államok közlekedési tanácsa működésének felülvizsgálására. A tanács ellen intézett támadások főleg James Flynnt, a bizottság elnökét érintik. Az egyik képviselő megjegyezte, hogy a tanács a „legundokabb patkányfészek”.

A képviselő Flynnt a legalacsonyabbrendű bürokratának nevezte, aki megkísérelte, hogy megvesztegesse magát a kongresszust.

Az osztályorsorsóját ötödik osztály nyolcadik napi húzásának eredménye

București. Az osztályorsorsóját ötödik osztály nyolcadik napi húzásán a következő számok nyertek nagyobb összegeket:

Egymillió lej nyert a 49.783 számú sorsjegy.

Százezer lej nyert a 52.222 és 31.514 számú sorsjegy.

Hatvan ezer lej nyert az 57.782, 10.188, 53.451 és 54.868 számú sorsjegy.

Ötvenezer lej nyert a 49.145, 3904, 62.811, 43.632, 32.282 és 22.457 számú sorsjegy.

Negyvenezer lej nyert a 46.678, 70.497, 49.701, 55.145 és 58.328 számú sorsjegy.

Huszonezer lej nyert a 10.800, 66.244, 22.275, 16.527, 22.513, 40.042, 61.936, 10.492, 9512, 26.612, 15.932, 58.680 és 11.217 számú sorsjegy.

Huszezer lej nyert a 2499, 17.478, 25.570, 32.083, 54.012, 39.338, 51.882, 72.928, 79.170, 72.384, 46.299, 45.232, 15.621, 65.897, 45.472, 73.433, 64.485 és 26.025 számú sorsjegy.

Tízenezer lej nyert a 4983, 70.187, 76.254, 61.808, 11.337, 72.557, 58.759, 77.593, 219, 75.294, 69.795, 12.325, 21.965, 13.571, 49.628, 42.164, 56.342, 21.088, 65.363, 36.475, 55.569, 21.197, 34.357, 43.553 és 48.789 számú sorsjegy.

A felsoroltakon kívül még több sorsjegyet húztak ki egyenkint 10.000 lej és 6000 lej nyereséggel. A húzás tovább folyik. Sz.m.h.b.áért felelősséget nem vállalunk.

Róma összeomlása az európai kultúra összeomlását jelentené

A semleges sajtó az utóbbi időben sokat foglalkozik egyes angolszász körök azon véleményével, hogy Rómát is bombázni kell, sőt esetleg Róma teljes elpusztításától sem szabad visszariadni. Az egyik semleges lap most a következőképpen szól hozzá a kérdéshez: Mint minden kulturállamban, úgy valószínűleg Angliában is a polgárok legnagyobb része visszautasítja Róma bombázásának még a gondolatát is. Lehetetlenség az, hogy az európai szellem anyavárosa, a kereszténység bölcsője, a bombák martaléka legyen és hamuvá váljanak egy kétezer éves mult legtitzeletreméltóbb emlékei. Róma összeomlása az európai kultúra összeomlását jelentené. De a hadicélok sem szolgálhat az ilyen merénylet, sőt az egész kereszténység legmélyeségebb felháborodását idézné elő. Négy száz millió katolikus él szerte a világban és ennek az erkölcsi imperiumnak központja a Vatikán. Katolikusok mindenütt vannak, ezért az ilyen vállalkozás a legnagyobb felháborodást idézné elő még Anglia és az észak-amerikai államok hívőinek körében is. Akik Róma bombázását sürgetik, azt mondják, hogy a Vatikánt meg lehetne kiemelni Róma bombázása során. A háboru tapasztalatai azonban azt bizonyítják, hogy nem is lehet olyan biztonsággal célozni, hogy a szent városban semmiesetre se essék kár. De Rómában templomok is lépten-nyomon találhatók magánok és olyan intézmények, melyek az egyház területen kivüliségét élvezik. Rómát tehát nem lehet megtámadni az egyház és az egyetemes európai kultúra súlyos sérteleme nélkül. (Aargauer Tagblatt.)

Arrese spanyol pártminiszter a vezéri főhadiszálláson Hitlerrel tanácskozott

Berlin. (Rador). A német vezéri főhadiszállás közli: Hitler Adolf német birodalmi vezér és kancellár kedden Arrese spanyol pártminisztert fogadta a főhadiszálláson. A fogadáson jelen volt Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter, valamint Bormann birodalmi vezető, a nemzeti szocialista párt kancellárjának főnöke is. Hitler vezér Németország és Spanyolország közötti barátságát szellemében hosszabb megbeszélést folytatott Arrese miniszterrel.

A vezéri főhadiszálláson tett látogatása után a spanyol pártminiszter felkereste Ribbentrop német birodalmi külügyminisztert.

A kínai nemzeti kormány elnökének napiparancsa

Nanking-Kína háborus célja a nemzeti egység mevalosítása

Nanking. (Rador). Vangcsingvej, a kínai nemzeti kormány elnöke napiparancsot intézett a kínai szárazföldi, tengeri és légi erőkhoz. A napiparancsban utal arra, hogy

az általános béke előérésére és a kínai nemzeti egység mevalosítására a nemzeti Kínának része kell vennie a háboruban s ilyenformán hozzá kell járulnia Anglia és az Egyesült Államok győzteséhez és a csungkingi rendszer megszüntetéséhez.

A továbbiakban Vangcsingvej a németek és olaszok európai győzelmének jelentőségét méltatja és arra buzdítja a kínai katonákat, hogy ha kell, áldozzák fel életüket is az Anglia és az Egyesült Államok elleni harcban.

Kína felszabadulásáért és a kelet-ázsiai jólét biztosításáért.

JAPAN SIKEREK CSUNGKING-KINA ELLEN

Tokió. (NTI). A Kína elleni harcokban a japánok újabb sikereket értek el. Hankau körzetében a japánok súlyos veszteségeket okoztak a 124., 125. és 1. csungkingkínai hadosztálynak.

LÉGIÁMADÁS KALKUTTA ELLEN

Amszterdam. (NTI). A brit hírszolgá-

lat jelentette, hogy japán repülőgépek kedden este légi támadást intéztek az indiai Kalkutta városa ellen. A ledobott bombák tüzeket okoztak.

Bangkok (NTI). A Bengáliából érkezett hírek szerint az ottani brit polgári hatóságok közleményt adtak ki a Kalkutta ellen intézett japán légitámadásról. A közlemény megállapítja, hogy a japán repülőgépek sok bombát dobtak le, amelyek katonai károkat okoztak. A polgári lakosságnak nem volt kára.

A SZOVJET BEFOLYASA KINÁBAN

Tokió (NTI). A negyvenezer főnyi katonájával a japánokhoz pártolt csungkingkínai tábornok az újságírók előtt nyilatkozott.

Elmondotta a tábornok, hogy már régi szándéka volt otthagyni Csungkingot, mert

egyre növekvő aggodalommal figyelt a Szovjet befolyását Kinában.

Ugy látja, hogy ennek kiküszöbölésére egyetlen út van: a Japánnal való együttműködés. Hozzátette még a tábornok, hogy nagy boldogulással hadjáratba kezd.

A köhögés azonnali gyógyítása

Sokszor nem tulajdonítanak jelentőséget a hideg idő vagy a huzat következtében támadt köhögésnek, amely azonban szövődményeket okozhat: rekedtség, heves köhögési rohamok, légszűkület stb. Az „Epehidil Asfar” szirup, amely gyógynövények főzetéből és a szervezet normális működésére ártalmatlan különböző sókból készül, bármilyen köhögést meggyógyít és kiküszöböli a szövődményeket. Az „Epehidil Asfar” szirup bármilyen gyógyszerárban és drogeriában kapható. Főlerakat: Asfar laboratorium, București, Olariu-u. 11.

Szombat-vasárnap (23-24) kiadások a FAUNA rendezésében a tim'soara sörvárában

HIREK

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: I., Piata Bratianu 3.
Tel: kiadóhivatal 28-10, szerkesztőség 50-78
Aradon előfizetéseket, hirdetéseket és reklamációkat Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 4. Telefon: 17-11.

Uj előfizetők

ismét fejezz a Déli Hírlap kiadóhivatala, mivel a lap most már nagyobb példányszámban jelenhetik meg. Az előfizetési költségek újabb megdrágulására való tekintettel az előfizetési ár — a lapnak hához való kézbesítésével, vagy postán küldve — havi 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej.

Mi okozhat rekedtséget?

Némely ember kimelegedve megiszik egy pohár hideg vizet, másnap már alig van hangja. Az orvosi vizsgálat a hangszalagok gyulladását találja. Az panaszolja a másik beteg, hogy csak néha rekedtes, máskor azonban semmi hangja sincs. Valószínűleg gégepolypja van. Almából fejtűd a gyermek. A szülők azt látják, hogy szinte fullad. Levegő után kapkod, elkékül, csak nyöszörgő, rekedtes hangot tud magából kiadni. Néhány perc múlva megnyugszik, nyugodtabban lélegzik, elalszik s reggelre kelve semmire sem emlékszik. Esetleg 1-2 nap múlva kanyaró vagy influenza követi. Alkorpja volt. Dohányosok, alkoholisták, akik sokat ülnek füstös kocsikban, rendszeren rekedtek, borítják a hangjuk, amint közhírségesen mondani szoktunk. Valójában időült gégehurutban szenvednek. A lassan kezdődő, de állandóan fokozódó rekedtségnek oka lehet a gümőkór, rák és más daganat is. Rekedtséget okoz a hangszalagok megbénulása, sőt átmenetileg a hisztéria is. Nem lehet tehát azt a tanácsot adni a rekedt c.bernek, hogy gargarizáljon timsós vízzel vagy kamillateával s melegen össe be a torkát, hanem mielőbb meg kell állapítani a rekedtség okát. Rendesen nem nagy baj a rekedtség. De amint az előbbiekből láthatjuk, nem egyszer veszedelmes és csak akkor gyógyul, ha idejében szakember kezli le kerül.

BELVISZÁLY AZ ÉSZAKAMERIKAI KÖZTARSASÁGI PÁRTBAN. Genf. (NTI). Londonból származó értesülések szerint a Daily Express című angol lap newyorki tudósítás alapján arról ad hírt, hogy az északamerikai köztársasági pártban szakadás történt. A párt vezetői között véleménykülönbség merült fel azzal a kérdéssel kapcsolatban, hogy a háború befejezése után az Egyesült Államok az elszigetelődés álláspontjára helyezkedve igyekszik-e majd elkerülni egy újabb hadbalegység veszélyét, vagy pedig „nemzetközi vonatkozásban megkísérelje az együttműködési más demokráta hatalmakkal”.

Szíria államelnöke meghalt. Damaszkusz. (Europapress). Szíria államelnöke, Tagedin el Hasszani vasárnap tüdőgyulladás következtében elhunyt. Tagedin el Hasszani 1941 október 2 óta töltötte be az államelnöki tisztséget.

A Reuter megbízottja Svédországban „dolgozik”. Stockholm. (NTI). A nemzetközi újságírói iroda értesülése szerint Sir Walter Monckton, a brit hírközvetítő szolgálat volt vezértitkára jelenleg Svédországban tartózkodik. Monckton kedden érkezett meg Göteborgba s ez alkalommal az angol barát Göteborgs Handels och Sjöfartstidning című lap azt írja, hogy a volt vezértitkár Nagybritannia félhivatalos megbízottja. A lap ismerteti Sir Walter Monckton eddigi világtörvénnyel útjait és megállapítja, hogy most Svédországban „dolgozik”.

Juliana holland hercegnőnek leánya született. Ottavából jelentik, hogy Juliana holland hercegnőnek leánya született. Anya és gyermeke jól érzik magát.

Az újjászervezett spanyol hadsereg a fegyveres semlegesség öre

Franco tábornagy a francia-afrikai angol-szász rajtaütés után azzal válaszolt a londoni és washingtoni kormány „biztonsítékaira”, hogy elrendelte a részleges mozgósítást. Spanyolország négy korosztályt fegyverbe hívott.

Vajon milyen súlyt lehet és kell a spanyol hadseregnek tulajdonítani és milyen

dinamikus erők állanak övédekemre készületben a spanyol határok mögött? — kérdeik ma nemcsak az angolszász hatalmak, melyek mindig oly gondos körültekintéssel keresik a legkevésbé ellenálló utját, de kérdi Európa is, amely az Iberiai-félszigetet magához tartozónak tekinti.

A fegyverben álló nemzet

A spanyol hadsereg jelenlegi szervezetét a gyászos emlékü polgárháború későhegyig menő küzdelmében kapta meg. A spanyol megújulási mozgalom irányítói azóta sem vették szem elől az ifjú hadsereget s különösen a nemzeti érzés és gondolkodás megerősítésével igyekeztek emelni harci értékét. Az új hadsereg feladatára Franco már a polgárháború befejezése után hozott első rendelkezéseivel világosan rámutatott: Spanyolországnak a rövid szolgálati idő rendszere és a kötelező katonai előképzés ritján fegyverben álló nemzetet kellett válnia.

— Minden polgárnak oly alaposan kiképzett katonává kell válnia, hogy bármely pillanatban csatába indulhasson! — mondta Franco.

A HAGYOMÁNYOS KATONAI ERENYEK FELTAMADÁSA

Erre az átfogó, első pillanásra talán kissé túlzásba menő reformra Spanyolországnak valóban nagy szüksége volt. A köztársaság a hadsereg újjászervezésének minden követelménye elől már elvben elzárkózott és mintha éppen a haderő lezüllését szűzte volna ki célul, a katonaság kebelében is szabad teret engedett a világméretű és társadalmi bomlasztó törekvéseknek.

A következmények, különösen a spanyol

tisztikarban olyan mélyrehatóak voltak, hogy a spanyol véderő — odahaza és külföldön — egykori tekintélyének utolsó maradványait is elvesztette. Ha a polgárháborúban a spanyol nép hagyományos katonai erényei mégis felszűntek, ez egyedül a nemzeti érzés erejének tulajdonítható.

A KÉK HADOSZTÁLY PÉLDÁJA

A spanyol véderő rendszeres újjászervezésének alapja az 1940 augusztus 8-án kiadott új sorozási törvény, mely bevezette a két éves szolgálati időt, a tartalékos minőségben eltöltendő időt pedig 24 esztendőben állapította meg. Ezzel a törvénnyel és a tiszti kiképzés megújításával a spanyol hadsereg oly erőteljesítővé lett, mely méltóképen képviseli a spanyol érdekeket.

Hogy ez nem frázis, hanem valóság, arra — mint a német sajtó megállapítja — bizonyították a spanyol Kék Hadosztály szereplése a keleti arcvonalon: a spanyol véderő tudja, hogy melyik oldalon a helye és helyt is tud állani!

A részleges mozgósítás — négy korosztály behívása — a nyugati Földközi-tenger katonai erőterében olyan helyzetet teremtett, mely a spanyol fegyveres semlegesség megsértését sokkal kockázatosabb vállalkozásnak tünteti fel, mint amió a francia-északafrikai angolszász rajtaütés volt.

Mit kell megvédenie Spanyolországnak?

A spanyol gyarmathatalom legveszélyeztetettebb pontja természetesen az angol Gibraltárral szemben fekvő afrikai spanyol felségterület. A véletlen úgy hozta magával, hogy ugyanabban az évben, amikor a spanyoloknak sikerült a morok utolsó maradványait is visszatenni Afrikába, Kolumbus felfedezte Amerikát. Ennek az lett a következménye, hogy

Spanyolország figyelmét négy évszázadon át elsősorban az Új világ felé fordította és a szomszédos Észak-Afrikáról csak annyiban vett tudomást, amennyiben ezt hajózásának védelme megkívánta.

Ez a szempont magyarázza, hogy megelégedett azzal, hogy a mór és berber kalózok kordabartására a marokkói partokon néhány „presidio”-t, katonai állomáshelyet tartson fenn. Ezek között a megerősített katonai állomáshelyek között a legfontosabb és legismertebb Ceuta. Az erődítmény Gibraltárral szemben a szárazfölddel csak vékony földszoros útján összefüggő félszigeten fekszik. A félsziget, mely előzőleg portugál birtok volt, 1580-ban került spanyol kézre.

Ceutától 124 kilométerre délkeletre a rifkabilok lakta szakasz parti részén Penón de la Gomerá megerősített sziklaszigete fekszik, mely 1508 óta spanyol terület. További 36 kilométerrel keletre következnek Fort Alhucemas szigete — 1673 óta spanyol birtok —, majd újabb 60 kilométerrel keletre a 65.000 lakosú Melilla kikötője kerül sorra. A sort az 1848-ban megszállt három Ispan Chafarinas zárja le 24 kilométerrel az algériai határ előtt. A marokkói szárazföldnek Spanyolország először századunk első

évtizedében kezdett nagyobb figyelmet szentelni, amikor Amerikában már utolsó gyarmatát is elvesztette. Marokkónak a francia-spanyol osztozkodáskor Spanyolországhoz jutott része, melyet riff területnek is szoktak nevezni, a presidioikkal együtt 28.000 négyzetkilométert tesz ki. Újabb spanyol felségterületté vált az eddig nemzetközi tengeri zóna is, Afrika északnyugati csücske, melynek hovatarozandóságát az angolszászok most vitatni akarják.

Spanyolországnak azonban vannak, ha stratégiai szempontból nem is, de

GAZDASÁGIAG ÉRTÉKESEBB GYARMATAI

is. A valenciai tartománytól széles tenger-szoros választ el néhány csodaszép szigetet. Ezek: a Baleárok. A félsziget Mallorca („A nagyobbik”), tőle keletre a jóval kisebb Minorca („A kisebbik”), délre pedig a majdnem egészen megműveletlen, de ezzel szemben nyulaktól és kecskéktől valóságos élelmező szigete Cabrera („Kecskesziget”) fekszik. Nyugatra kerül a Pityuzok (Fenyő-szigetek) mellékszigetjé Bizba és Formentera („Buzasziget”) szigeteivel. A legtermékenyebb Mallorca, a Baleárok gyöngye, mely több csapadék esetén Spanyolország leggazdagabb területe lehetne. Elsősorban birtok, lent, kendert, olajat, bort, mandulát, füget és déligyümölcsöket szolgáltat. A sziget fővárosa a gyönyörű fekvésű Palma. — A Pityuzok bőséges sóbányáiról nevezetesen, Minorca legnagyobb értéke Port Mahon kitűnő kikötője, a földközítengeri spanyol birtokok élénk hajózásának központja.

— Az aradi cipőfalhivatal munkarendje. Az aradi városnéző cipőfal- és cipőfalhivatala munkanapokon délelőtt 8—10 óra között fogadja a feleket, a városnéző 61 számú helyiségében. A kérények vásárlásakor és az üzletben történő cipőfal- illetve cipő átvelekor fel kell mutatni a személyazonossági igazolványt. Egyben közli a cipőfal- és cipő-hivatal, hogy az érvénytelen vásárlási szelvényeket nem hosszabbítják meg.

„Rádió javító műhely”
Rossz készüléket garancia mellett javítjuk. Rádiólámpáit (csöveit) bemérjük. Rádió műhely: Timisoara IV., Rulav. Berthelot 7 (szuterén.) Telefon 43-23. Az új Notre Dame-zárda mellett

— **MAGYAR NEPMESÉK** címen Szent Miklósi Ferenc és Vita Zsigmond válogott mesegyűjteménye, amely kicsinyei szórakoztatva tanító olvasmányok, a Déli Hírlap szerkesztőségében kapható. Az izl ses kiállítás, képekkel illusztrált könyv ára 125 lej, példányonként.

— Számolni kell a falusi házakat, Bici resti. A közigazgatási törvény végrehajtás utasítása kimondja, hogy a kihirdetést számított egy éven belül minden helysében, tehát a falvakon is a házakat számozni kell. Ennek végrehajtása érdekében belügyminisztérium intézkedett, hogy júniár 31-ig a falvak házákat számtáblákra vagy a falra festett számmal kell ellátni. A táblák, illetve a festékek beszerzéséről megyei prefekturák gondoskodnak.

— Gandhi fia is csatasorba áll az angol ellen. London. (Europapress). Mahatma Gandhi fiának merész cselekedetéről számol be a News Chronicle című angol lap. A fiatal Gandhi ismét megjelentette Hinduistan Times című lapját, amelyet négy héttel ezelőtt az angol cenzúra ellen val tiltakozása jeléül megszüntetett. Az angol újság jelentése szerint Gandhi lapja szűfolyva van olyan hírekkel, amelyeket annak idején az angol cenzúra tiltott. Gandhi bátor állásfoglalása ismét nagy nyugtalaniságot keltett Delhiben és így számolni lehet azzal, hogy esetleg a nagy szabadság hős fiát is le fogják tartóztatni.

— Tokióban megjelent az első keletázsiai magyar újság. Tokió. Január 16-án jelen meg a japán fővárosban az első magyar nyelvű újság Keletázsiai Magyarországi hírek. A keletázsiai magyar kolóniák nagy örömmel fogadták a japán kormány támogatásával megindult lapot, mely az első hírközvetítő szerve lesz a Japánban, Közép-Kínában Mandzsukóban, Fülöp-szigeteken, Jáva-ban és más délcsendesóceáni vidéken élő magyaroknak.

— A mezőgazdasági és gazdasági cseledek bakancs-akciója során Magyarországon a közelebbi központ eddig kétszáz ezer börtalpa kifogástalan bakancsot utalt ki a törvényhatóságoknak. A bakancsokat az eddigre keletkezett anyagi helyzetnek megfelelő arányban osztották ki s ezzel párhuzamosan ócska megbízható minőségű, tartós ruhaneműt is kaptak a reászorulóknak.

— Adományok. Lapunk kiadóhivatalában Takács János 250 lej adományozott Timisoara-temesvári Dr. Kakuk csecesemő gondóc és napközi otthonnak, 250 lej pedig a fratellai-újkecsői gyermekotthonnak. A Magyar Házban E. R. Szent Antal nevében 300 lej adományozott hadiárvaik javára. T. V. 500 lej és Ferenci Sándornak 300 lej a Kakuk-Otthonnak, Dian Rudolf né pedig 150 lej a kardostelepi gyermek otthon javára.

A DÉLI HÍRLAP Szerkesztőszáma:
Szerkesztőség: 50-78
Kiadóhivatal: 28-10

— Megérkeztek az aradi villamosok. Ismeretes, hogy Aradon megkezdtek a villamosjárat létesítéséhez szükséges munkát, a fűtőca egy részét már felállították, sinek lerakása véget. Most megérkeztek a villamosjáratához szükséges felszerelések 14 villamoskocsi és egyéb anyag. Iletéke helyről nyert felvilágosítás szerint a munkálatok gyors ütemben folynak és a villamosok három-négy hónapon belül üzembe helyezik. Egyelőre csak az állomás és Murassel-Zsigmondháza között fog közlekedni villamos, tehát Arad fűtőcaján, a többi vonal később kap villamost. Az állomás és a Neumann-malom között egyelőre különleges, új társaságkocsit helyeznek forgalomba, amely már el is készült.

— Életunt villanyzerelő. Szeceke Deczi 58 éves aradi villanyzerelő, Dr. Ioan Cucu ut 75 szám alatt levő lakásában öngyilkosságot követett el. Az életunt ember, aki a hatóság vizsgálat megállapítása szerinti nyomora miatt, követte el tettét, balkezét elvágta az ütőerét és elvérzett.

— Halális szerelmi dráma játszódott le Budapesten. Fábian Sándor volt villamosvezető feleségét egy Weill-Farkas Sándor nevű egyén szíveszúrta. Az asszony a helyszínen meghalt. A gyilkos rádió-körözés révén hamarosan elfogták. A rendőrség megállapította, hogy Weill-Farkas régebben közös háztartásban élt Fábiannéval, akitől gyermeke is született. A férfi később internálótáborba került s az asszony nem akart többé hallani róla. A régi udvarlói ezért bosszút forralt s most elkövette végzetes tetteit.

— Kihallgatások Antonescu Mihai helyettes miniszterelnökénél. Bucuresti. (Rador). Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök kihallgatáson fogadta Benzon Branko bucaresti horvát, Pallin Eduard finn, Biering Erik dán, Petroff-Csomakoff bolgár, De Weck René svájci, Truelle Jacques francia, De Reuterswärd Patrik svéd, Oliveira Ferdinando portugál és Galánthai Nagy László magyar követet. Carbone Petro Olaszország és Del Campo Samuel Chile ügyvivőit. Hoffmayer ezredes, Stelzer Gerhard német követségi tanácsos és Nilsson ezredes svéd katonai attasét.

— Kicséréltek egy olasz és egy angol altisztet. Vatikánváros. A vatikáni hírszolgálat közli, hogy egy olasz hadifogságban levő angol altisztet, aki a foglytáborból megszökött és körülbelül két hónappal ezelőtt a Vatikánban jelentkezett, az olasz kormányval kötött egyezség alapján kicséréltek egy angol hadifogságban levő olasz altisztet. A foglyot a Vatikán államtitkárságának két tisztviselője vezette a repülőtérré s az egyik tisztviselő az angol altisztet Lisszabonig kísérte, ahonnan az altiszt továbbrepült Angliába.

— A Szobranje ülést elnapolták. Szófia. A Szobranje ülést elnapolták. Legközelebb január 26-án, kedden tart ülést a bolgár parlament.

— Kis fegyverlerakat az áruházban. Isztambul (NTI). A török hatóságok két isztambuli áruházban házkutatást tartottak, majd azok helyiségeit bezárták, tulajdonosaikat pedig letartóztatták, mert nyolc főt, valamint tizenkét revolvért és tizenkét táskát találtak elrejtve az irodában.

— Megkezdí működését az aradi városi adókövető bizottság. Az aradi városi hatóság pénzügyi szolgálatát közli a város lakosságával, hogy a városi adókövető bizottság ma megkezdí működését, vagyis összeírják mindazokat, akikre különböző városi illeték és adó róható ki. Ebből a célből az összeírást végző tisztviselőknek rendelkezniük kell bocsátani az ingatlankönyvet, lakbérleti szerződést és az állami adó kivétel jegyzékét. Az összeírást végző személyek, ha kérik tőlük, igazolják magukat.

— Elmarad a budapesti nemzetközi újságíró kongresszus. Mint a magyar fővárosból jelentik, a legutóbbi velencei nemzetközi újságírótekezet határozata értelmében ebben az évben Budapestre tervezték összejövetelüket a nemzetközi sajtó munkatársai. A központi vezetőség most úgy döntött, hogy a kongresszust egyelőre elhalasztják.

— Orvosi hír. Dr. Ráth gyermekorvos rendeléséről újból megkezdte Timisoara-Temesvári II. Coronini-tér 2 sz., telefon 26-57.

— Az elmúlt évben 848 lélekkel csökkent Arad lakossága. Az aradi városi anyakönyvi hivatal elmúlt évi kimutatásából kitűnik, hogy a város lakossága 1942-ben 848 lélekkel csökkent, mert az 1737 halálzással szemben csak 889 születési eset áll. A házasságkötések száma pedig 629 volt. (Az 1941. évi lélekszámapadás 540 volt). Figyelembe véve az aradi római katolikus, református és evangélikus egyházak múlt évi anyakönyvi adatait — amelyeket nemrégén részletesen ismertettünk — megállapítható, hogy a három nevezett egyházban 379 a lélekszámcsökkenés, mert a 319 megkereszteléssel szemben 698 haláleset áll. A három egyházban a házasságkötések száma 161 volt.

— Új háborús találmány. Tokió. (Rador) Az Asahi című japán lap nagyjelentőségű találmányról számol be, mely révén az ejtőernyősök a légköri zavarok és a leghevesebb légáramlatok ellenére az eredetileg kiszemelt pontra ereszkedhetnek le. A feltalálót N.ritc Nonnana-nak hívják.

— Megszüntették a pozsonyi rádió magyar áráját. Pozsony. A szlovák rádió igazgatóságának döntése alapján a szlovákiai magyar rádió árája megszűnt. A szlovákiai magyar rádió jelentős szerepet játszott a szlovákiai magyarság kulturális életében. Több ízben beszélt a magyar óra keretében Esterházy János gróf, a magyar párt elnöke is.

— Értékes festményt loptak az orvosi városból. Kassa. Schwarz Gyula dr. kassai orvos rendelőjében fényes nappal vakmerő lopás történt. Az orvos rendelőjének várószobájában függött Kővári kassai festőművésznek egyik legsikerültebb alkotása. Ezt a képet ismeretlen tettes ellopta. Az orvos a lopás idejében rendelőjében tartózkodott, de minden ajtónyitásra kinézett a várószobába. Valószínűnek látszik, hogy a képtolvaj óvatosan besurrant az előszobába, leakasztotta a képet, majd ugyanolyan észrevétlenül távozott az orvos rendelőjéből.

Londonban „félreértették” a svéd államminiszter nyilatkozatát

Stockholm. (Rador.) A Német Távirati Iroda a nemzetközi tájékoztató iroda alábbi híret ismerteti:

A svéd lapok londoni tudósítói azt írják, hogy Hansson svéd államminiszter beszéde érdeklődést és bizonyos mértékben nyugtalanságot is keltett az angol fővárosban. — Az angolok aggodalmaskodására a jelek szerint „a brit hírközlő szolgálat téves magyarázata” adott okot, amennyiben szenzációt keltő módon értelmezte a svéd miniszter, beszédét. — állapítja meg a Social Demokraten. E magyarázat szerint Hansson azt mondta, hogy egyes kisebb egységeknek rövid időre való és kiképzés céljából történő fegyverbe hívására azért van szükség, mert félt, hogy az angolszás szövetségesek megrohanják Norvégiát vagy Észak-Finnországot.

A Social Demokraten szerkesztősége a

brit hírközlő szolgálat stockholmi munkatársához fordult és magyarázatot kért erre a „teljesen hamis beszámolóra, mely mindenesetre a hibás fordításnak tulajdonítható.”

A brit tudósító a svéd lap szerkesztőségének szemrehányására azt felelte, hogy megmagyarázhatatlan tévedés következett a svéd miniszter beszédehez fűzött magyarázatát is a miniszter nyilatkozatának nérték Londonban.

Egyes angol lapok nem vették igénybe a brit hírközlő szolgálat e közlését, a News Chronicle azonban szenzációs formában közölte a svéd miniszternek ezt az állítólagos kijelentését s ezt a címet adta a cikknek: „A svéd államminiszter valószínűleg tartja a szövetségesek norvégiai és finnországi invázióját!”

SPORTSEMÉNYEK

A Chinezul-CAMT ökölvívószakosztálya gazdag műsort bonyolít le a téli idényben

A timisoarai-temesvári Chinezul-CAMT ökölvívó szakosztálya, amelynek több versenyzője részt vett a közelmúltban lezajlott bucaresti országos bajnokságon, most lakadatul kedvvel tovább folytatja versenyeit.

Megirtuk, hogy az országos bajnokságok alkalmával a szakosztály vezetősége meg egyezett a galati CFR ökölvívó szakosztályával egy timisoara-temesvári mérkőzésre. A verseny február 7-én, vasárnap kerül megrendezésre a Krateyl-cirkuszban 1/6

órakor. A galatiak egyébként már elküldték versenyzőik névsorát, akik között több országos bajnok is van. A névsor a következő: Pantelimon, Sandu, Stanescu, Jelezneaz, Ferley, Ursu, Petre és a kitűnő Boanta, akiknek ez lesz az utolsó amatőr-mérkőzése.

Az egyesület a téli idényben vendégül látja a legjobb bucaresti, brasovi-brassói és turnuseverni ökölvívókat is, úgyhogy ennek a sportágnak timisoarai-temesvári híveinek nem lesz okuk panaszra.

Sport hírek mindenfelől

Románia hivatásos ökölvívó bajnoka a pehelysúlyban meglepetésre heves harc után Osea Anton lett Sandu Ionnal szemben.

Bucurestiben nagyszabású asztali tenisz-mérkőzést rendeztek. A férfiegyesben Urschitz (ACT), a női egyesben pedig Rurac Magda (Metropola), az ismert teniszjátékos lett az első helyezett.

BKE-FTC 9:1, a kedden Budapesten megtartott jégkorong-mérkőzés eredménye. A BKT főlegyenesen győzött.

Az MLSz országos elnöksége Fábian Józsefet, az MLSz alelnökét a magyar labdarúgás országos szakfelügyelőjévé nevezte ki. A szakfelügyelő munkája egyetlen pontban sem érinti a szövetségi kapitány dolgát. Az országos szakfelügyelő munkaköre a következő: 1. Az Edzők Testülete szakmunkájának irányítása. 2. Irányítja az MLSz országos és kerületi edzőinek munkáját. (Ebben az évben ugyanis minden kerületben szövetségi edző fog már működni.) 3. Az országos és kerületi edzőtáborok ügyeit szakemberként intézi. 4. Az MLSz által kezdeményezett minden szakmunka és szakmunkálkodás ügyeit vezeti.

A magyar Testnevelési Főiskola szíó tanfolyamát Borsafüreden tartják, amelyen mint oktató részt vesz a német Heiss Herbert.

Az olasz Etruria hölgytornacsapata február elején Magyarországon szerepel. A tornamérkőzés a múlt évben Pratóban tartott verseny visszavágója lesz.

Párisban Le Moir francia hivatásos ökölvívó pontozással legyőzte a belga De Wintert.

1000 fiatal szíót lát vendégül a svájci szövetség. Ezúttal harmadszor rendezik meg a sítáborozást, amelyre most 3700 gyermek jelentkezett, de a szövetség csak 500 fiút és 500 leányt választott ki, mert többben nem férnek el a táborokban. A fiúk Engelbergen, a leányok Arosában töltik az egy hetes táborozást.

Trientben 18 km-es távon sífutóversenyt tartottak. A versenyt Vitalini nyerte 1:21:02 idővel.

Stockholmban újra Hägg Gunderről beszéltek. A karácsonyi könyvpiac egyik eseménye ugyanis Eidmark Henry könyve volt, amelynek címe: Hägg Gunder, a favágó akiből világbajnok lett. A könyvben megtalálható Hägg egész élete s összes eredményei. 1937-ben indult Hägg először nemzetközi versenyen, amikor 3000 méteren 8:36,8-as időt ért el. Ezzel negyedik lett, a versenyt a finn Kurki nyerte. A könyv természetesen az 1942-es évet tárgyalja a legbővebben.

A svédnek még mindig nem tudnak belenyugodni a november 15-én Zürichben 3:1 arányban elszenvedett vereségükbe. Többek között azt állították, hogy Bauwens dr. megadott egy gólt, amely leslből esett. Most nemrégben bemutatták Stockholmban a svájci-svéd mérkőzésről készült filmet s a svédnek kénytelenek ennek alapján elismerni, hogy Bauwens dr.-nak volt igaza. A svéd kedélyek ennek ellenére sem nyugadtak meg, mert még mindig hangoztatják, hogy a 11-es, amit Bauwens dr. ellenük megadott — tul szigorú volt.

— Romanelli ezredes kitiintetése. Budapest. (Giornale d'Italia). Kállay Miklós magyar miniszterelnök Romanelli Guido ezredesnek, az Olasz-Magyar Bank elnökének, átadta a magyar érdemrend nagykeresztjét, melyet Horthy Miklós kormányzó adományozott neki. Romanelli ezredes, mint ismeretes, 1919-ben az olasz katonai misszió élén Budapesten tartózkodott s erélyes közbelépésével több ízben meghiúsította Kun Béla proletárdiktatúrájának kilengéseit és több magyar politikus életét mentette meg.

— Leégett egy szálloda a havasok között. Milano. (Rador). Stressza olasz üdülőhely közelében, a mottaronei hegyek között 1500 méter magasságban fekvő Mottarone-Vetta szálló kigyulladt és teljesen leégett. Eddig hat megszenesedett hullát emeltek ki a füsttől roszok alól. A tűz vasárnap hajnalban az épület balszárnyában keletkezett, ahol mintegy száz személy volt elszállásolva. A villanyvilágítás megszűnt, a folyó-sökörj sűrű füstfelhők törtek be az egyes szobákba, úgy hogy a mentési munkálato-akat csak nagy ügyvel-bajjal végezheték. A romok között bizonyára még több ember vesztette életét. Az áldozatok személyazonosságát nem tudják megállapítani, mert irataik s a szálloda vendégkönyve is a tűz martalékká váltak.

— Farkascordák garázdálkodása. Madrid. (Rador). Az egyik sierra-morenai tányán napokon keresztül pusztították a farkasok az állattalományt. A fenevadak még a bikákat is megrohanták és egyet szét is tot szeltek az ordasok ellen és sikerült szaggatni. A környékbeliek hajtóvadászása — viszontagságos küzdelmek árán — a farkascordákat elűzniök.

— Hatszázhatvan két kommunista a vádlottak parancs. Budapest. Az állam és a társadalmi rendjének erőszakos felforgatására irányuló tevékenység miatt hatszázhatvan két kommunista került Magyarországon a vádlottak padjára. A büntügy tárgyaasa már egy hete megkezdődött. A vádlottak közül 87-et a pestvidéki törvényszék vont felelősségre.

— Százötvenötzer rádióelőfizető Szlovákiában. Pozsony. Kimutatást tettek köze, mely szerint Szlovákiában 115.000 rádióelőfizető van.

— Alkúcos fiatal betörőket fogtak. Kassa. Leitmann Stefánia kassai lakos lejelentette a rendőrségen, hogy távollété alatt behatoltak a lakásába és onnan több értéktárgyat és pénzt loptak. A megindult nyomozás során Budapesten elfogtak egy kassai fiatalkorut, aki beismerte, hogy a Leitmann Stefánia kárára elkövetett betörésben része volt. Elmondotta, hogy a betörést egy 16 éves társával követte el.

— Filmfelvételt a Marsról. Párizs. (tp). A párizsi lapok arról adnak hírt, hogy francia csillagászoknak első ízben sikerült mozgóképfelvételt készíteniük a Mars bolygóról. A filmfelvételt Bernard Lyot professzor készítette a Pic du Midi csillagvizsgálóban, amikor a Mars legutóbb földközé- ben volt. A felvételeket Párizs mellett Maudonban tanulmányozza most több kiváló csillagász. A Mars, mint ismeretes, a legkedvezőbb oppozíció esetén mintegy 56 millió kilométernyire van a földtől s ilyenkor a legalkalmasabb a megfigyelésre.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Január 21-én, csütörtökön Timisoara-Temesvárot a következő gyógyszerárak tartanak ügyeletes szolgálatot: Belváros: Salvator (Regele Ferdinand-ut 3.), Gyárváros: Sandovici-Czegka (Dacilor-utca 10.), Erzsébetváros: Roxin (Axente Sever-tér), Józsefváros: Diana (Brahian-utca 29.), Mehala: Chioreanu Fratelia-Ujkiroda: Panajoth, Freidorf-Szabafalvai: Eremic. Aradon az ügyeletes gyógyszerárak rendje a következő: Strelcovsky (volt Kain, Avram Iancu-tér), Danclu (a megyei kórházzal szemben).

— A timisoarai-temesvári muzik mai műsora: Apolló: A zöld halóz leánya, Capitol: Aranyváros, Corso: A fattyu, Thalia: Laila,

TELEFON 24-45	ARO ■ ARAD	TELEFON 24-45
MA PREMIER!	A szezon kimagasló eseménye	MA PREMIER!
G P U		
a szovjet kémiroda hatalmas filmje		
Egész nap jegye'óvétel! Kedvezményes és szabadjegyek felfüggesztve. Előadások naponta 3, 5, 7 és 9:10-kor		

KÖZGAZDASÁG

Február elsején kezdődik az 1943-44. évre szóló adókiivetés

București. Az adóügyi eljárás 2., 5. és 13. szakasza értelmében az évi adókiivetésekre vonatkozó vallomások benyújtása január hónap folyamán megy végbe. Az előzetes kiivetési munkálatok azonnal a vallomások benyújtása után megkezdődnek, míg maga a kiivetés az előzetes kiivetési munkálatok és vallomások, illetve az ezt kiegészítő iratok felülvizsgálása után történik.

Az 1943-44. pénzügyi évre szóló adókiivetéssel kapcsolatban a pénzügyminisztérium körrendeletet küldött a pénzügyigazgatóságoknak. Ebben felhívta a kiivetési szervek figyelmét arra, hogy idejében gondoskodjanak megfelelő mennyiségű adóvallomási tirlap beszerzéséről és az adózók rendelkezésére bocsátásáról. Mind a kiivetési, mind pedig

a behajtási szervek figyelmeztették az adófizetőket, hogy a vallomások benyújtásának egyszerű emulását az egyenesadótörvényben megszabott szigorú büntető rendelkezések alkalmazását vonja maga után.

A kiivetési előkészítő munkálatok február 1-én kezdődnek. A kiivetés egységes szellemben való végrehajtása érdekében a pénzügyminisztérium január 31-re érkezőre hívta Bucureștibe az ország valamennyi pénzügyigazgatóságának vezetőjét.

A minisztérium utasította végül a kiivetési szerveket, hogy az általános adókiivetések során vizsgálják felül a visz-szacsatolási adóra benyújtott vallomásokot is.

Az egységes mintájú szövetek új legmagasabb ára

București. Az országos ár-kormánybiztosságnak rendelete jelent meg a hivatalos lap január 19-i számában, amely az egységes szövetminták új legmagasabb áráról intézkedik. A polgári fogyasztásra szánt és belsőipari gyapjuból készített egységes mintájú szövetek új ára a következő:

Földművesek és munkások részére való posztó folyóméterenkint 700 gramm súlyban, 140 centiméter szélességben, a gyárban 1069 lej, kicsinyben 1304 lej méterenkint.

Télikabátzövet folyóméterenkint 1100 gramm súlyban, 140 centiméter szélesség-

ben, a gyárban 1562 lej, kicsinyben 1906 lej méterenkint.

Takaró 190 centiméter hosszúságban és 140 centiméter szélességben, 2000 gramm súlyban darabonként, a gyárban 2790 lej, kicsinyben 3403 lej darabonként.

Iskolai szövet szürke vagy tengerkék színben, folyóméterenkint 620 gramm súlyban, 140 centiméter szélességben, a gyárban 1237 lej, kicsinyben 1524 lej méterenkint.

Férfi kabátzövet folyóméterenkint 1120 gramm súlyban, 140 centiméter szélességben, a gyárban 2738 lej, kicsinyben 3340 lej méterenkint.

Női ruhaszövet folyóméterenkint 140 gramm súlyban, 70 centiméter szélességben, a gyárban 361 lej, kicsinyben 440 lej méterenkint.

Női kabátzövet folyóméterenkint 560 gramm súlyban, 140 centiméter szélességben, a gyárban 1333 lej, kicsinyben 1626 lej méterenkint.

A folyóméterenkint súlynál legfeljebb öt százalékos lefelé vagy felfelé való eltérés lehetséges. A gyári árakban a csomagolás, szállítás, az árúbiztosítás, valamint valamennyi adó és illeték benne van. Az összeghez csupán az egyszázalékos számlabélyeget és az ötszázalékos nemzetvédelmi illetéket számítják. A kicsinyben való árákhoz a számlabélyeget és a nemzetvédelmi illetéket számítják. A gyári lerakatok részéről lértén negyben való eladások gyári áron, az ugyancsak a gyári lerakatokban történt kicsinyben való eladások pedig kicsinybeni áron számlázhatnak.

Gázlárcok beszerzése. A timisoarai-teszvári térsadalombiztosító intézet felhívja azoknak a vállalatoknak, kereskedőknek és kisparosoknak a figyelmét, akik eddig még nem szereztek be gázlárcot, hogy az erre irányuló megrendeléseket az intézethez intézendő két példányban készített kérvénnyel kérik. A kérvényhez mellékeljenek három példányban kiállított táblázatot az illető személy nevének, a gázlárc árának és mintájának (férfi, nő vagy gyermek részére) feltüntetésével. A gázlárc ára állami intézmények részére 611 lej, magánvállalatoknak 657 lej darabonként.

Pénzhigitás Angliában. Stockholm-ból jelentik: Angliában rendkívül megnövekedett az utóbbi időben a bankjegycirkuláció. A szakértők véleménye szerint ennek a jelenségnek a mindjártiban észlelhető áruhiány az oka. Mivel pedig az áruhiány pótlására nincs semmi remény, az angol pénz elértéktelenedésével lehet számolni, amely előbb vagy utóbb jelentős pénzhigitást fog előidézni.

Határidő napló

JANUÁR 23:

A központi fűtéses lakások bérlője a hivatalos iapban megjelent minisztertanácsi napló 4. szakasza értelmében eddig a napig köteles kiegyenlíteni a fűtési illeték címén fizetendő összeget az 1942 október 26-1943 január 23. közötti negyedévre.

JANUÁR 28:

Falusi kereskedők eddig a napig kötelesek mosó- és mosógószappant a falusi lakosság részére való eladásra beszerezni és forgalomba hozni.

JANUÁR 31:

A személygepkocsik régi forgalmi engedélye lejárt.

Szokásos évi adóvallomások benyújtása. Öt vagy ennél több alkalmazottat foglalkoztató cégek eddig a napig tartoznak benyújtani aikalmzottaik 1942. december 31-i helyzetéről szóló táblázatot az illetékes kereskedelmi kamaránál. Részvénytársaságok és olyan vállalatok, amelyek idegen állampolgárságu alkalmazottat foglalkoztatnak, vagy maga a tulajdonos külföldi, akkor is kötelesek ezt a kimutatást betarjeszteni, ha önnél kevesebb alkalmazottjuk van.

Rekvirálási bonok kifizetésre való benyújtása.

Kukoricára fizetett 20.000 lejes vagononkinti prémium megszűnik.

Ipari vállalatok eddig a napig nyujtsák be az országos ár-kormánybiztossághoz az új áriistákat, mellékelve a fogyasztási adó felméréséről intézkedő december 6-i 3573 számú rendelettörvény alapján végzett számításokat.

Rézből vert 10 és 20 lejes érmék forgalmi érvénye lejárt.

Zsidók szolgáltatásban tartási és foglalkozási gyakorlati engedélye lejárt.

Apróhirdetések

Tanulóányokat és kifutófiút felvesz Hoffmann Szalon, Timisoara I. Regele Mihai 3 szám. (442)

Azonnal felfogad háztartási alkalmazottat Dr. Mileti, Timisoara I. Brediceanu utca 2, II. emelet, ajtó 3.

Mindenest délután 4 órától felvesz Albu cukrászda, Timisoara IV, Külti-ter. (548)

Borbélysegédet keresek azonnalra, állandó alkalmazásra nemkatonaköteles előnyben. Fizetés havonta 2000 lej és teljes ellátás. Veér Zoltán, Turda Nic. Filipescu utca 5 szám. (433)

Traktor és motorszélőt nagy gyakorlattal magas fizetés mellett keresek azonnalra. Friedrich, Timisoara II. Cogalniceanu 8. (450)

Segéd munkást, román vagy német nemzetiségű, jó fizetéssel azonnali belépésre keres Voichescu festéknagykereskedés Timisoara, Gh. Lazar utca 4. (449)

Megbízóm részére keresek sürgősen ezüsttárgyakat ezüst evőkészleteket, bel és külföldi perzsaszőnyegeket minden nagyságban. Schlinger Elisabeta volt Fischhoff Comisio Timisoara I. Bul. Regele Mihai I. No. 6. (448)

Zongorák nagy választékban, több évi garanciával kaphatók Marthenál, Timisoara II. Dorobantilor utca 57, telefon 26-77. (120)

Gyászistentisztelet

Felejthetetlen terjem és drága jó apám

Dr. Căpețianu Nicolae

ügyvéd

hét héttel ezelőtt történt elhunya után, Sárbova községben hat hétre testvére engesztelő gyászistentiszteletet szolgáltatott.

Január 24-én, vasárnap délelőtt fél 12 órakor a timisoarai-gyárvárosi görög keleti templomban és gyászistentiszteletet tartunk, amelyre az elhunyt barátait és ismerőseit szeretettel meghívjuk.

Özvegy Căpețianu Mildosné Căpețianu Titus

Mindeneslányt, vagy asszonyt bejárónak azonnal felvesz Potichei cukrászda, Timisoara IV. Bul. Carol 14. (453)

OVJA LABAILL a nedvességűtől! Lábbelje talpát „Caloghru” tinktúrája vizhat anna teszi. Kapható csakis „Orient-boy”-nál Timisoara, Ungureana 9. (2535)

Hadmentes kocsist szikviz kihordásra felvesz Fekete János, Timisoara II. Noua utca 1 szám. (471)

Traktorokat, bármilyen gyártmányt, bármilyen állapotban megvételre keresik. Desider Friedrich, Timisoara II. Str. Cozelniceanu 8. szám. (2726)

Gyermekkosci, sötétkék, mély, eladó. Timisoara II. Laptarilor utca 7, Kovácsné. (463)

Eladó félhálószoba és ottomán. Timisoara III. Decembrie utca 23. (457)

Szabászati tanfolyamok női és férfigardebova részére megnyit. Felvilágosítás naponta 11-3 között, Peter Hofmann a Deutsche Bekleidungs-Akademie, München, megbízott tanára. Timisoara I. Mercy utca 4 szám. (405)

hanomag traktor, general javítva, azonnalra kapható Desider Friedrich, Timisoara II., Cogalniceanu-utca 8. (373)

Besszarábini perzsa bunda nagy alakra jó állapotban olcsón eladó. Timisoara IV. Bratianu 18, ajtó 2. (428)

Gyermekkosci, modern és egy új rövid férfi télikabát szörme bélással, futószőnyeg eladó. Timisoara IV. Prever utca 27, ajtó 1. (3994)

50 EVEN felüli bejárónő, rendes, megbízható, kisebb háztartásba ajánlkozik. Cím a timisoarai kiadóban. (492)

KIADÓ azonnalra egyszobás-konyhás száraz lakás, harmadik kerület központjában. Érdeklődni délután 4-5 óra között. Csányi, Timisoara, III., Wilhelm Mühle 23. (491)

UJ! PRAKTIKUS! OLCSON ALKALMI DOLGOK közvetítése! Eladó? Vesz? Alkalmi háztartási, érték vagy dísz tárgyakat? Butorokat stb. Ingatlanokat, földeket? Keres vagy óhajtsz bérbevenni: hazat, lakást, butorozott szobát, rakart? stb. Keres, vagy van kamatoztató tőkéje? VIDÉKIEK! Keresnek kereskedelmi összeköttetéseket: építészakkal, mérnökökkel, vállalkozókkal vagy szakmesterekkel? Tanítók! Keresnek tanítványokat korrepetálásra? Tanuók! Keresnek korrepetátorokat? „ORIENT-BOY”, cég Timisoara I., Ungurianu 9. Egy 42 lejes komisio ellenében, a nyilvántartási osztálya által, 8 napon át, óhajtsz szerinti címmel, rendelkezésére áll. Olcsó és garantált Boy-szolgálat. Telefon 42-22 és 17-99. (2534)

MELEG, sötétkék, elsőrendű télikabát 8-10 éves gyermeknek való, kifogástalan állapotban, nikkelezett koresolya 23-26-os szám, eladó. Ugyanott fekete bársony (ruhát) megvételre keresek. Timisoara, I., Mercy-utca 7, II. lépcső 11. (490)

MINDENES bejárónőt keresek. Imbroane, Timisoara, IV., Tudor Vladimirescu-sor 22. (439)

FIATAL alkalmazottat a textil szakmában azonnal felvesz Gallia s. a., Timisoara I. (488)

AZ ARADI BELVÁROSI MOZGOK MAI MŰSORA

CORSA 40 TELEFON 23 64

Paula Wessely és Karl Ludwig Diehl utólréghetetlen alakítása az

EPIZOD

Szenzációs dráma a világháború utáni Bécsben Lequ'abb het' híradó.

FÓRUM TELEFON 26-10

Holnap pénteken, az év legnagyobb filmbemutatója! BOLVARY GEZA hatalmas filmdrámája, egy film, amely nagyobb siker lesz mint a „OSTIARESEPER”, volt

„A VÉGZETT”

a főszerepben a legnagyobb karakter színész

HEINRICH GEORGE

47 sz. híradó. Előadások 3. 5. 7. 15 és 9. 0. kor

URANIA TELEFON 12-32

Ma esütörtökön

A GRIMM testvérek meséje nyomán készült FILMCSODA a

Mesék országában

Az előadások naponta 3. 5. és 8 és fél 10 órakor kezdődnek. - Vasár és ünnepeken délelőtt fél 12 órakor is

BEJARÓNÓT keresek a reggeli órákra. Timișoara, III., General Moșoiu-utca 12, ajtó 7. (487)

ELADÓK takaréktűzhelyek erős lemezből. Ugyanott javításokat garantált sültéssel vállalok. Timișoara, III., Odobescu-utca 15. szám. (486)

FÉRFITELIKABÁT, jó minőségű, majdnem új, valamint egy új román szőnyeg eladó. Timișoara I., Lonovici-utca 1, III. 19. (485)

50 ÉVES bejárónót keresek a délelőtti órákra, Erzsébetvárosban lakót. Timișoara III., Wilhelm Mühlé-utca 14, földszint, ajtó 1. (483)

50 ÉVEN felüli vagy evakuált nőt keresek délelőtti takarításához. Timișoara, III., Mihai Viteazul-körút 7, legfelső csengő. Jelentkezni délelőtt. (482)

42-es FÉRFI BAKKANCS nagyon jó állapotban eladó. Timișoara, III., Mitropolitul Varlaam 24/a, legfelső csengő, telefon 27-03. (481)

50 ÉVES, rendes, jól főző bejárónót, esetleg egész napra felveszek. Jelentkezni Timișoara, I., Regele Mihai-körút 3 (Palatul Alemania), ajtó 19. Mindennap délelőtt és délután 4 óráig. (480)

KOVÁCSMESTERT keresünk lópatkoláshoz és kocsijavítási munkához. Jelentkezni Timișoara, IV., Fröbl-utca 44. (479)

Nagy sarokház

üzletelhelyiségekkel eladó Buziasz fűrdő lözpcéjában, felvilágosítást ad Kaune József Buziasz.

Eladó egy zöld kombinált szoba 2 rekámmal ágynemű tartóval, könyves álvány, nagy kombinált szekrényvel, egy ebédlő és sok apróság akár egy tételben. Érdeklődni d. e. 8-10-ig Hermann Timișoara IV., Bratianu utca 15/a. I. 26. (444)

Főzni tudó jobb nőt, két személyhez, fentjártó beteghez, iratokkal felveszek. Jelentkezni 3-5-ig, Timișoara III., Domnita Balasa utca 19, ajtó 6. (478)

Eladók kosztimók, szövet ruhák, 36-37-es cipők, fekete selyemruha anyag. Megtekinthetők délelőtt 8-10-ig. Timișoara Tudor Vladimirescu-sor 18, földszint, ajtó 2. (477)

Bejárónót keresek félnapra. Timișoara I., Lonovici utca 1, III. 19. (484)

Zsibosbődnyöt keresek megvételre. Timișoara I., Regina Maria 10. II. 6. (506)

Üzenet Brasov-Brassóba!

Mielőtt házat, telket venne, eladna, vagy cserélné, forduljon bizalommal **Visconti** ur vezetése alatt levő „DUNAREA” ingatlanforgalmi irodához, Brasov-Brassó, Sft. Ioan-utca 4. szám, irodai telefon 13-36. Lakás 15-98, aki minden adás-vételre vonatkozó felvilágosítást megad.

Sötétkék télikabát 17-18 éves lánynak eladó. Timișoara I. 10 Mai utca 3, házmesternél. (507)

Mindenféle szalaggyártáshoz alkalmas szövőszéket keresek. Cimeket „Üzem” jelíggel a timișoara kiadóba kérek. (508)

37 és feles barna kifogástalan női cipő eladó. Timișoara III., Mihai Viteazul utca 6, házmesternél. (509)

Mindenest azonnali belépésre keresek. Timișoara IV., Dragalina tér 4, I. 3. (510)

Kiváló zongora Grotnan-Steinweg, angol repetíciós szerkezettel, ugyancsak Stangl, mindkettő keresztúros, rövid, fekete, eladó. Timișoara II., Traian-tér 3. telefon 38-13. (459)



TIMIȘOARA TEMESVÁR CORSO-mozi

A FATTYU

német nyelven beszélő filmsoda, az északi hósvátagok lakóinak hősi élete, küzdelme, szerelme.

Tel. 38-95.

Előadások: 3, 5, 7, 9, 15.

Toilette 130/50 cm., keményfa eladó. Timișoara III., Doja utca 26, Varga. (504)

Osalaudináz eladó, gyümölcsfakkal. Timișoara III., Cavaler Martini 54. (503)

50 éven feletti bejárónót keresek a délelőtti órákra. Timișoara III., Bul. V. Babeș 2, ajtó 1. (502)

Eladó rövid férfikabát és fekete női kosztim, Timișoara IV., Bratianu utca 33 Bucataria Luiza. (501)

Könyvet délelőtti használatra bérbe keresek. Feltétel, jó sütő legyen. földszint, vagy első emeleten, belvárosban, vagy Mária környékén. Jó bért fizetek. Ajánlatokat „Előnyös megállapodás” jelíggel a timișoara kiadóba kérek. (500)

Szakácsnőt keresek azonnaira, rendes tiszta asszonyt, bizonyítványokkal. Timișoara I., Diaconovici Loga ut 6, I. em., 2-3 óra között. (499)

Eladók cipők, ruhák és szép tavaszikabát 6-11 éves leányka részére, valamint egy gyermekágy. Timișoara III., Martirul Popescu utca 1, ajtó 1. (498)

Hosszú 38-as cipőre, szép lakk, eladó. Timișoara III., Remus utca 12, Schef-ferné, cipész mellett. (497)

Mindenest bejárónó állást keres. Házmesteri állást is vállal, férje villany-szerelő, minden mesterséghez ért. Timișoara IV., Popovici Berceanu 50, ajtó 5. (496)

Rendszerető megbízható bejárónót reggelivel, ebéddel felveszek. Timișoara III., Memorandului utca 20, felső csengő. (495)

Molyragást

szakadást, égést, művésziesen beszövi **Weisz István**, Arad, Eminescu-utca 15. Telefon 10-97.

Ötvenéven felüli nő elhelyezkedne házaspárnál vagy magánosnál. Cimeket Reclamához, Arad, Eminescu 4. (668)

Kifutósnút, biciklizni tudót, alkalmaz „Traian” cég, Arad, Dacia mellett. (669)

Jókarban lévő 44-es férfi hócipő és kocsolya eladó. Arad, Stroescu-ut 25. (670)

Jóbb családnál keres szerény otthon egyedülálló férfi, ki nappal nincs odahaza, különszoba nem fontos. Cim Reclamánál, Arad, Eminescu 4. (671)

HÁZAT két homlokzattal egymillió lej-ig vennék. Ügynökök kizárva. Arad, Episcopiei-utca 38/a. Házfelügyelőnél. (659)

KIFOGÁSTALAN állapotban lévő szmoking eladó. Megtekinthető sziveségből Nagy szabónál, Arad, Fischer Eliz palota. (660)

SAJÁT termései bor eladás 5 litertől felfelé, Arad, Eminescu-utca 17. szám. Hátul az udvarban, Özv. Bejóné. (661)

FORDSON traktor eladó. Sft. Ana-Szent-Anna, Gatner Károly. (662)

EVAKUÁLT tiszta mindenest bejárónót 2 tagu családhoz alkalmazok. Cim Reclamánál, Arad, Eminescu 4. (667)

Modern, jó állapotban lévő gyermek-kocsi eladó. Timișoara IV., Preyer utca 9. (493)

Elegánsan berendezett különbejáratu butorozott szoba fürdőszoba használat-al egyedülálló ur részére kiadó. Timișoara IV., Fröbl utca 38, II. em. 26. (228)

Mindenest cselédeányt uricsaládoz azonnaira felveszek. Kozonich, Timișoara IV., Spl. Tudor Vladimirescu 25. (429)

Utazó (hadmentes), ki Romániát jól ismeri, gyári képviselőt keres. Ajánlatokat „Utazó” jelíggel Timișoara-Temesvár, Hotel Doje, vagy Arad, Hotel Cornu Vanatorului. (672)

ELTÜNT a timișoarai esendörkképező-kaszárnyából január 10-én fekete hátú, barnás-vöröses mellű, levágott farkú, héthónapos, nőtény Dobermann kutya. A megtaláló az állami tulajdont képező kutvát juttassa el a kaszárnyába (Gheorghe Baritiu utca 21).

Házak, földes szőlők, namok eladása, vétel, cseréje, minden árlkozatban.

HATSCHER Ügynökség, Arad
Carol-körút 17 (volt 46) Telefon 16-95

ASZTALOSOKNAK száraz keményfagép-forgács, még a régi árban, 175 lej mázsája. Schambergernél, Arad, Fekete Bárány. (663)

NÉMET, francia órák, korrepetálás, olcsó tandíj. Jelentkezés déltől. Arad, Eminescu-utca 35, emelet, ajtó 12. (664)

ÖTVEN éven felüli, vagy evakuált nőt háztartási munkára egyedülálló két férfithez alkalmazunk. Arad, Dr. M. Veliciu 4, az új Betegsegélyző-palota utófia. (665)

SIFELSZERELEST, külön botot és bündögöt veszek. Arad, Trandafiror 10, Bogdan. (666)

Herdőleeresztő kötélt, teljesen jókarban lévő eladó. Arad, Oituz utca 111. (673)

Olcsó telkek Mosóczytelepen 200 négyszögöles bekerített telk 90.000.— Ugyanott 176 négyszögöles bekerített telk kis házzal 95.000 lej. Segában 175 négyszögöles 55.000 lej PALMAI ingatlanforgalmi iroda, Arad, Regele Ferdinand körút 58. (674)

Négy középiskolát végzett fiatal leány irodába gyakornoki állást keres. Cimeket „Kezdő” jelíggel Reclama-hoz, Arad Eminescu 4. kér. (675)

Kéttagu családhoz háztartás minden ágában, egyedülálló, szerény nőt alkalmazunk. Cim Reclama hirdetőben, Arad Eminescu 4. (676)

Nagyon szép állólámpa, bronzcsillár, duplasezon, 42-es kanadai hockey kocsolya cipővel, szövetruhák, gyapju női-pulover eladók. Cim Reclama, Arad, Eminescu 4. (687)

Kifogástalan csikóbunda eladó. Cim, Arad, Goldis utca 12. (684)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk

Grumáz Boriska (Striegel)

elhálózását, ki e hó 19-én visszaadta nemes lelkét Teremtőjének. Temetése 21-én délután 5 órakor a Timișoara-józsefvárosi temető halottas házából megy végbe.

A gyászoló család

Önálló, nagymunkás szabósegédet, jó mértékszabóssághoz, 20.000 lej havi fizetéssel keres M. Wächter, Brașov, Argintarilor utca 16. telefon 10-22. (3999)

Háztartásba vagy minden más munkára menne komoly, munkaszerető férfi. Cimeket sziveségből a Dante antiquariumban kérem le adni. Timișoara IV., Bul. Carol 5. (605)

Férfikerékpár új gumikkal eladó. Timișoara III., Memorandului utca 41. (494)

Eladó egy Standard rádió 4 plusz 1 valamint egy szürke férföltöny. Timișoara II., Soarelui utca 2, ajtó 8. (505)

KÖSZÖNETNYILVANÍTÁS

Mindazoknak, akik tragikusan elhunyt jó férjem

Paflka István

temetésén résztvettek, ravatalára virágot helyeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Gyászoló **PAFLKA** család

Kocsibunda jó állapotban eladó. Arad, Episcopul Radu 22, Balaithy. (678)

Eladó 4 plusz 1 lámpás Minerva rádió, 15 kiló vastagkötél, nagy takaréktűzhely, nagy szekrényrádió gramafonnal kombinálva. Érdeklődni, Arad, Cercetatorilor 2. Sáfány. (679)

Pótvizsgára előkészítő instruktort keresek kereskedelmi kisérletsgizó fiúhoz. Cim Reclama, Arad, Eminescu 4. (680)

Eladó 37-38-as kocsolyacipő. Arad, Episcopul Radu utca 23. (681)

Egyszerű, barna féléháló eladó. Arad, Saguna ut 92. (682)

Önálló és közilányok angolmunkára azonnal alkalmazást kapnak. Nagy szalou, Arad, Regele Ferdinand körút 5. (683)

ALKALMI ARON KAPHATÓ!

- 100 kötet Jókai
- 50 „ Remek írók
 - 20 „ Eötvös Károly
 - 18 „ Pallas lexikon
 - 13 „ Révai lexikon
 - 8 „ Új lexikon (komplett)
 - 2 „ Bööthy Zsolt: Magyar iradalom tört.
 - 4 „ Heinrich: A világirodalom története
 - 10 „ Szilágyi S.: Magyar nemzet története
 - 4 „ Szalay-Baróti: Magyar nemzet története
 - 5 „ Műveltség könyvtára
 - 12 „ Marczali: Világtörténelem
 - 3 „ Fuchs E.: Az erkölcsök története
 - 4 „ Pintér J.: Irodalom történet
 - 6 „ Endrei Jolán: A világ történelme
 - 4 „ Cheresztasiu: magyar-román román-magyar szótár
 - 4 „ Szinművészeti lexikon
 - 1 „ Mikos Kálmán: Törökországi levelei diszkiadásban
 - 1 Petöfi: Album

és sok más egyes szépirodalmi és tudományos könyvek jó állapotban kaphatók

„Dante” antiquariumban
Timișoara, Boulevardul Carol 5. szám. (A Mária mellett)

Eladó teljes vendéglőberendezés, polturess féléháló, prima holmik. Arad, Miron Cristea-tér 8. (685)

Fiatal borbélysegédet ellátással alkalmazok. Schwalje Péter, Arad-Muruzs. (686)

H I R D E S S E N

a DELI HIRLAPBAN